



創興銀行有限公司
Chong Hing Bank Limited

澳門分行
Macau Branch

2013 中期報告

澳門分行

中期報告的財務訊息是真實無誤的，及符合澳門金融管理局訂立之財務訊息披露指引之要求。

劉慶強
分行經理

目錄

| | |
|-------------------------|----|
| 1. 資產負債表 (未經審核)..... | 4 |
| 2. 營業結果演算 (未經審核)..... | 7 |
| 3. 現金流動表 (未經審核)..... | 9 |
| 4. 資產負債表外項目 (未經審核)..... | 10 |
| 5. 衍生金融工具 (未經審核)..... | 11 |
| 6. 關聯方交易 (未經審核)..... | 12 |
| 7. 信用風險 (未經審核)..... | 13 |
| 8. 貨幣外匯風險 (未經審核)..... | 15 |
| 9. 流動資金風險 (未經審核)..... | 16 |
| 10. 集團資料 (未經審核)..... | 17 |

1. 資產負債表 (未經審核)

資產負債表於二零一三年六月三十日
 創興銀行有限公司 澳門分行

澳門幣

| 資產 | 資產總額 | 備用金,折舊和減值 | 資產淨額 |
|-----------------|----------------|--------------|----------------|
| 現金 | 7,508,357.24 | | 7,508,357.24 |
| AMCM 存款 | 57,265,368.49 | | 57,265,368.49 |
| 在本地之其他信用機構活期存款 | 35,927,734.99 | | 35,927,734.99 |
| 在外地之其他信用機構活期存款 | 38,188,462.38 | | 38,188,462.38 |
| 金,銀 | | | |
| 其他流動資產 | | | |
| 放款 | 442,731,141.60 | | 442,731,141.60 |
| 在本澳信用機構拆放 | 50,000,000.00 | | 50,000,000.00 |
| 在外地信用機構之通知及定期存款 | 18,049,531.37 | | 18,049,531.37 |
| 股票,債券及股權 | | | |
| 承銷資金投資 | | | |
| 債務人 | | | |
| 其他投資 | | | |
| 財務投資 | | | |
| 不動產 | 2,311,246.45 | 727,991.42 | 1,583,255.03 |
| 設備 | 2,416,738.69 | 2,235,838.52 | 180,900.17 |
| 遞延費用 | 3,432,891.34 | 3,426,160.87 | 6,730.47 |
| 其他固定資產 | 176,001.46 | 176,001.46 | - |
| 內部及調整賬 | 1,293,233.89 | | 1,293,233.89 |
| 總額 | 659,300,707.90 | 6,565,992.27 | 652,734,715.63 |

澳門幣

| 負債 | 小結 | 總額 |
|----------|----------------|----------------|
| 活期存款 | 181,301,464.91 | 239,980,660.78 |
| 通知存款 | | |
| 定期存款 | 58,679,195.87 | |
| 本地信用機構資金 | | |
| 其他本地機構資金 | | |
| 外幣借款 | 301,518,659.08 | |
| 債券借款 | | |
| 承銷資金債權人 | | |
| 應付支票及票據 | 1,412,286.80 | |
| 債權人 | 266,309.97 | |
| 各項負債 | 107,833.00 | 303,305,088.85 |
| 內部及調整賬 | 1,328,735.16 | |
| 各項風險備用金 | 1,859,470.79 | |
| 股本 | | |
| 法定儲備 | | |
| 自定儲備 | | |
| 其他儲備* | 2,656,120.50 | 5,844,326.45 |
| 歷年營業結果 | 103,525,428.59 | |
| 本年營業結果 | 79,210.96 | 103,604,639.55 |
| 總額 | | 652,734,715.63 |

* 備註

其他儲備乃澳門幣 2,656,120.50 元的一般風險備用金。分行採用澳門特別行政區之《財務報告準則》編制年度財務報表和計提貸款減值準備，有關減值準備可能低於按《第 18/93-AMCM 號通告》所規定的最低水平的一般風險備用金。分行會撥出一筆相等於該一般風險備用金與貸款減值準備差異金額作為監管儲備。該增撥備用金在賬項概要內損益計算表包含於『根據金融體系法律制度增撥的備用金』

或有負債

澳門幣

| 備查賬 | 金額 |
|---------|--------------|
| 代客保管賬 | 3,171,205.56 |
| 代收賬 | |
| 抵押賬 | |
| 保證及擔保付款 | 7,899,883.10 |
| 信用狀 | 1,217,969.95 |
| 承兌匯票 | 928,104.09 |
| 代付保證金 | |
| 期貨買入 | |
| 期貨賣出 | |
| 其他備查賬 | 4,949,029.40 |

2. 營業結果演算 (未經審核)

營業賬目
創興銀行有限公司 澳門分行

澳門幣

| 借方 | 金額 | 貸方 | 金額 |
|----------|--------------|-----------|--------------|
| 負債業務成本 | 586,742.41 | 資產業務收益 | 4,936,044.58 |
| 人事費用 | | 銀行服務收益 | 974,772.71 |
| 董事及監察會開支 | | 其他銀行業務收益 | 155,842.07 |
| 職員開支 | 1,700,789.97 | 證券及財務投資收益 | |
| 固定職員福利 | 129,757.81 | 其他銀行收益 | |
| 其他人事費用 | 38,850.40 | 非正常業務收益 | 9,500.00 |
| 第三者作出之供應 | 130,579.51 | 營業損失 | |
| 第三者提供之勞務 | 1,330,966.34 | | |
| 其他銀行費用 | | | |
| 稅項 | 721.00 | | |
| 非正常業務費用 | | | |
| 折舊撥款 | 57,331.84 | | |
| 備用金之撥款 | 1,859,470.79 | | |
| 營業利潤 | 240,949.29 | | |
| 總額 | 6,076,159.36 | 總額 | 6,076,159.36 |

損益計算表

澳門幣

| 借方 | 金額 | 貸方 | 金額 |
|----------------------|------------|----------------------|------------|
| 營業損失 | | 營業利潤 | 240,949.29 |
| 歷年之損失 | | 歷年之利潤 | |
| 特別損失 | | 特別利潤 | |
| 營業利潤之稅項撥款 | | 備用金之使用 | |
| 根據金融體系法律制度 增撥的備用金 | 161,738.33 | 根據金融體系法律制度撥回 的備用金 | |
| 營業結果(盈餘) | 79,210.96 | 營業結果(虧損) | |
| 總額 | 240,949.29 | 總額 | 240,949.29 |

3. 現金流動表 (未經審核)

2013年6月30日止

澳門幣

| | |
|-------------------------|---------------|
| 經營業務 | |
| 除稅前溢利 | 240,949 |
| 調整： | |
| 淨利息收入 | (4,349,302) |
| 貸款減值準備 | 1,859,471 |
| 物業及設備之折舊 | 57,332 |
| 營運資產及負債變動前之營運現金流 | (2,191,550) |
| 增額：逾三個月到期之存放同業及其他財務機構款項 | (5,495) |
| 增額：客戶貸款 | (204,020,417) |
| 增額：其他賬項及應收收入 | (16,582) |
| 增額：向總行貸款 | 236,893,604 |
| 減額：客戶存款 | (38,049,557) |
| 減額：其他賬項及應付費用 | (39,019) |
| 經營業務之現金收入（支出） | (7,429,016) |
| 已付澳門利得稅稅款 | 0 |
| 已收利息 | 4,073,491 |
| 已付利息 | (536,219) |
| 經營業務之現金收入（支出）淨額 | (3,891,744) |
| 投資業務 | |
| 購入物業及設備 | (11,866) |
| 投資業務之現金收入淨額 | (11,866) |
| 淨現金及等同現金項目減額 | (3,903,610) |
| 一月一日之現金及等同現金項目 | 203,093,255 |
| 六月三十日之現金及等同現金項目 | 199,189,645 |
| 代表： | |
| 庫存現金及及短期存款 | 199,189,645 |
| 原定到期日少於十二個月之存放同業款項 | 7,749,809 |
| 扣減：原定到期日多於三個月之同業存款 | (7,749,809) |
| | 199,189,645 |

4. 資產負債表外項目 (未經審核)

除資產負債表內的或有資產之項目外，本分行並無其他相關項目披露。

5. 衍生金融工具 (未經審核)

現時本分行並無相關衍生金融工具之業務。

6. 關聯方交易 (未經審核)

於報告期末，本分行與總行及三藩市分行之重大交易詳列如下：

| | 2013年6月30日止 |
|-------------------|-------------|
| | 澳門幣 |
| 存在總行的短期資金 | 48,159,056 |
| 存在三藩市分行的短期資金 | 329,124 |
| 原定到期日多於一個月之存放總行款項 | 7,749,809 |
| 從總行借款 | 267,792,769 |
| 應收利息 | 43,720 |
| 已收利息 | 231,478 |
| 已付利息 | 217,269 |

7. 信用風險 (未經審核)

信用質素

於2013年6月30日止，所有客戶貸款之信用質素良好，並無逾期貸款。

信用風險之區域位置及客戶業務分析

現時本分行沒有債券或衍生金融工具之業務，因此並無涉及其信貸風險。而客戶貸款類別全是個人及公司客戶，並無銀行及政府或公共部門機構。

| 區域位置： | 2013年6月30日止 | |
|-------|--------------------|------------------|
| | 貸款總額 | 集體減值準備 |
| | 澳門幣 | 澳門幣 |
| 澳門 | 442,669,520 | 1,859,471 |
| 香港 | 61,622 | - |
| | <u>442,731,142</u> | <u>1,859,471</u> |

按照借款人之借款用途或主要業務活動並適用地參考監管報告準則，本分行之客戶貸款總額分析及報告如下：

| 客戶貸款 | 2013年6月30日止 | |
|----------------------|--------------------|------------------|
| | 貸款總額 | 集體減值準備 |
| | 澳門幣 | 澳門幣 |
| 製造業 | 1,179,768 | 4,955 |
| 批發及零售業 | 8,089,072 | 33,974 |
| 酒店業 | 33,989,082 | 142,754 |
| 住宅樓宇 | 377,581,042 | 1,585,841 |
| 其他：主要項目包括個人貸款作其他私人用途 | 21,892,178 | 91,947 |
| | <u>442,731,142</u> | <u>1,859,471</u> |

資產及負債按到期日分析

於2013年6月30日止，本分行的金融負債合約剩餘到期日詳列於下表。

| 資產 | 即時償還 | 澳門幣 | | | | | 總額 |
|----------------------|-------------|-------------|---------------------|----------------|---------------|-------------|-------------|
| | | 一個月 以內償還 | 一個月至三 個月以內償 還 | 三個月至一 年以內償還 | 一年至三年 以內償還 | 超過三年償 還 | |
| 客戶貸款 | 548,422 | 214,328 | 1,728,758 | 16,358,407 | 1,643,878 | 422,237,349 | 442,731,142 |
| 存放同業 款項 | 93,193,103 | - | - | - | - | - | 93,193,103 |
| 澳門金融 管理局發 出之證券 | - | - | 20,000,000 | 30,000,000 | - | - | 50,000,000 |
| | 93,741,525 | 214,328 | 21,728,758 | 46,358,407 | 1,643,878 | 442,237,349 | 585,924,245 |
| 負債 | | | | | | | |
| 客戶存款 | 181,301,465 | 33,216,065 | 22,125,552 | 3,337,579 | - | - | 239,980,661 |
| | 181,301,465 | 33,216,065 | 22,125,552 | 3,337,579 | - | - | 239,980,661 |

8. 貨幣外匯風險 (未經審核)

現時本分行只面對港元，美元及人民幣匯率變動之風險。

於2013年6月30日止，本分行之外匯淨盤總額為長盤澳門幣38,933,808。

本分行產生之外匯風險，佔外匯淨盤總額百分之十或以上者，披露如下：

| | 港元 | 美元 | 2013年6月30日止 澳門幣千元等值 總額 |
|-------------|---------|--------|------------------------------|
| 現貨資產 | 514,111 | 11,765 | 525,876 |
| 現貨負債 | 475,061 | 12,148 | 487,209 |
| 長 / (短) 盤淨額 | 39,050 | (383) | 38,667 |

9. 流動資金風險 (未經審核)

下表簡易列明本分行在2013年6月30日止之平均清償能力值：

| | 澳門幣千元 |
|---------------|--------|
| 每週最低可動用現金之平均數 | 6,927 |
| 每週可動用現金之平均數 | 57,763 |

下表簡易列明本分行在2013年6月30日止之平均抵償能力值：

| | 澳門幣千元 |
|-------------------|---------|
| 每月抵償資產之平均數 | 527,288 |
| 每月抵償資產對總基本負債之平均比率 | 218.50% |

下表簡易列明本分行在2013年6月30日止之平均流動資金比率：

| | |
|-----|---------|
| 一個月 | 162.86% |
| 三個月 | 159.97% |

10. 集團資料 (未經審核)

榮譽主席

廖烈文先生

董事會

常務董事

廖烈武博士

主席

廖烈智先生

副主席兼董事總經理

劉惠民先生

行政總裁

廖鐵城先生

副行政總裁

廖俊寧先生

非常務董事

何家樂先生

堀越秀一先生

廖坤城先生

周卓如先生

孟慶惠先生

獨立非常務董事

陳有慶博士

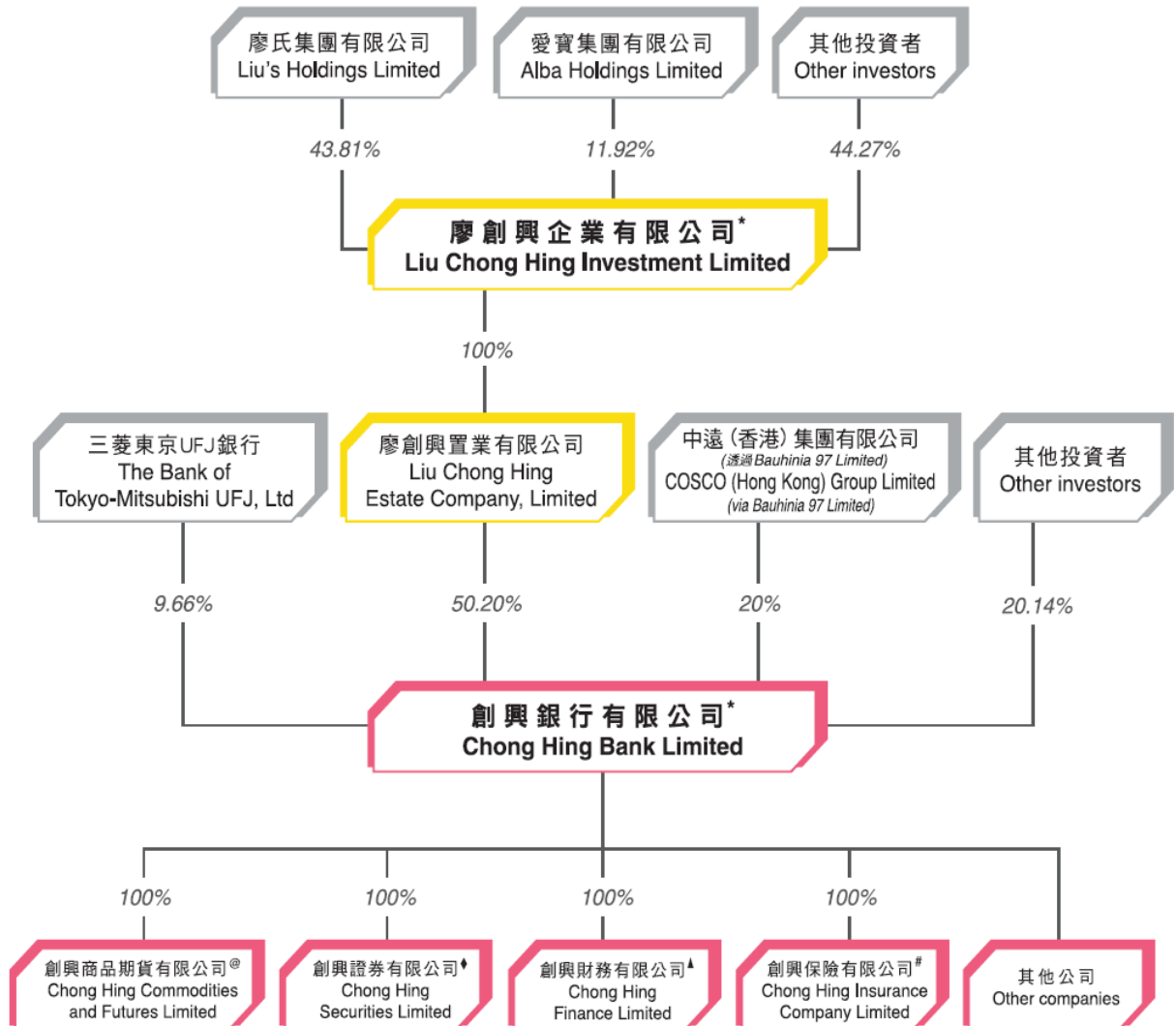
范華達先生

謝德耀先生

鄭毓和先生

馬照祥先生

集團之簡略架構



資本管理

於2013年6月30日之資本充足比率乃按照《銀行業(資本)規則》計算。此資本規則乃根據香港《銀行業條例》因應實施《巴塞爾資本協定III》而制定，並於2013年1月1日生效。根據《銀行業(資本)規則》，本銀行選擇採納「標準計算法」計算信用風險之風險加權資產，「標準(市場風險)計算法」計算市場風險及「基本指標計算法」計算營運風險。資本充足比率，乃綜合本銀行、創興財務有限公司、Right Way Investments Limited、高堡富有限公司、創興資訊科技有限公司、卡聯有限公司、高潤企業有限公司及鴻強有限公司之財務資料，根據《銀行業(資本)規則》計算。

| | 2013年6月30日止 |
|------------|-------------|
| 總資本比率 | 14.63 % |
| 一級資本比率 | 10.79 % |
| 普通股權一級資本比率 | 10.79 % |

流動資金比率

平均流動資金比率，乃按本銀行、創興財務有限公司、Right Way Investments Limited 及高堡富有限公司之財務資料，根據香港《銀行業條例》附表四計算每月平均流動資金比率之平均值，作百分比表達。

| | 2013年6月30日止 |
|-------------|-------------|
| 期內之平均流動資金比率 | 42.28 % |

儲備

| | 2013年6月30日止 |
|------|-------------|
| | 港幣千元 |
| 儲備總額 | 7,229,804 |

綜合財務狀況表

2013年6月30日止

港幣千元

| | |
|----------------|-------------------|
| 資產 | |
| 庫存現金及短期資金 | 11,960,197 |
| 存放同業及其他財務機構於 | |
| 一至十二個月內到期之款項 | 8,423,633 |
| 衍生金融工具 | 107,669 |
| 按公平值列賬及列入損益賬之 | |
| 金融資產 | 91,350 |
| 可供出售之證券 | 4,567,204 |
| 持至到期日之證券 | 11,556,974 |
| 貸款及其他賬項 | 43,665,018 |
| 應收稅項 | - |
| 聯營公司權益 | 186,888 |
| 投資物業 | 136,162 |
| 物業及設備 | 913,939 |
| 預付土地租金 | 2,417 |
| 遞延稅項資產 | 1,475 |
| 商譽 | 50,606 |
| 資產總額 | <u>81,663,532</u> |
| 負債 | |
| 同業及其他財務機構存款及結餘 | 2,080,049 |
| 於回購協議下出售之金融資產 | 437,349 |
| 客戶存款 | 68,755,915 |
| 存款證 | 177,511 |
| 衍生金融工具 | 194,445 |
| 其他賬項及應付費用 | 707,528 |
| 應付稅款 | 57,449 |
| 借貸資本 | 1,794,150 |
| 遞延稅項負債 | 11,832 |
| 負債總額 | <u>74,216,228</u> |
| 股本 | 217,500 |
| 儲備 | 7,229,804 |
| 資金總額 | <u>7,447,304</u> |
| 負債及資金總額 | <u>81,663,532</u> |

綜合損益賬

2013年6月30日止

港幣千元

| | |
|-----------------|-----------|
| 利息收入 | 762,101 |
| 利息支出 | (286,363) |
| 淨利息收入 | 475,738 |
| 費用及佣金收入 | 140,228 |
| 費用及佣金支出 | (34,351) |
| 淨費用及佣金收入 | 105,877 |
| 按公平值列賬及列入損益賬 | |
| 之金融工具之淨溢利（虧損） | (116,056) |
| 公平值對沖之淨溢利（虧損） | (262) |
| 其他營業收入 | 228,147 |
| 營業支出 | (358,253) |
| | 335,191 |
| 貸款減值準備 | |
| - 新增減值 | (28,269) |
| - 減值回撥 | 10,677 |
| | (17,592) |
| 出售物業及設備之淨虧損 | (978) |
| 出售可供出售證券之淨溢利 | 51 |
| 出售投資物業及其公平值調整 | |
| 之淨溢利 | 4,237 |
| 所佔聯營公司之溢利 | 8,348 |
| 除稅前溢利 | 329,257 |
| 稅項 | |
| - 香港 | (43,691) |
| - 海外 | (9,093) |
| - 遞延稅項 | (166) |
| | (52,950) |
| 期內溢利 - 屬於本銀行擁有人 | 276,307 |